



**RETOUR D'ORIENT**  
 {SOIE, ÉPICES ET  
 PIERRES PRÉCIEUSES}

EXPOSITION

{DATES}

DU 05 AVR. 2019  
 AU 24 FEV. 2020

{LIEU}

**MUSÉUM**  
 {D'HISTOIRE NATURELLE}

DG et information et à la relation au Citoyen Nantes Métropole - Réf. dossier DdIFC - Agence KATPA - Imprime sur papier recyclé

Nouvelle création du muséum, cette exposition invite à un voyage naturaliste de Nantes à la Chine, à la découverte des richesses naturelles.

Des trésors minéralogiques, botaniques et historiques issus des collections du muséum ou venant de loin stimulent la curiosité et l'émerveillement du visiteur !

Des couleurs, des odeurs, des soies chatoyantes à toucher, des reproductions de tailles de minéraux à manipuler, une caravane de chameaux qui avance sur grand écran, des ambiances sonores de marchés asiatiques, autant d'éléments qui stimulent les sens et contribuent à plonger le visiteur dans un autre monde. Le voyage est là !



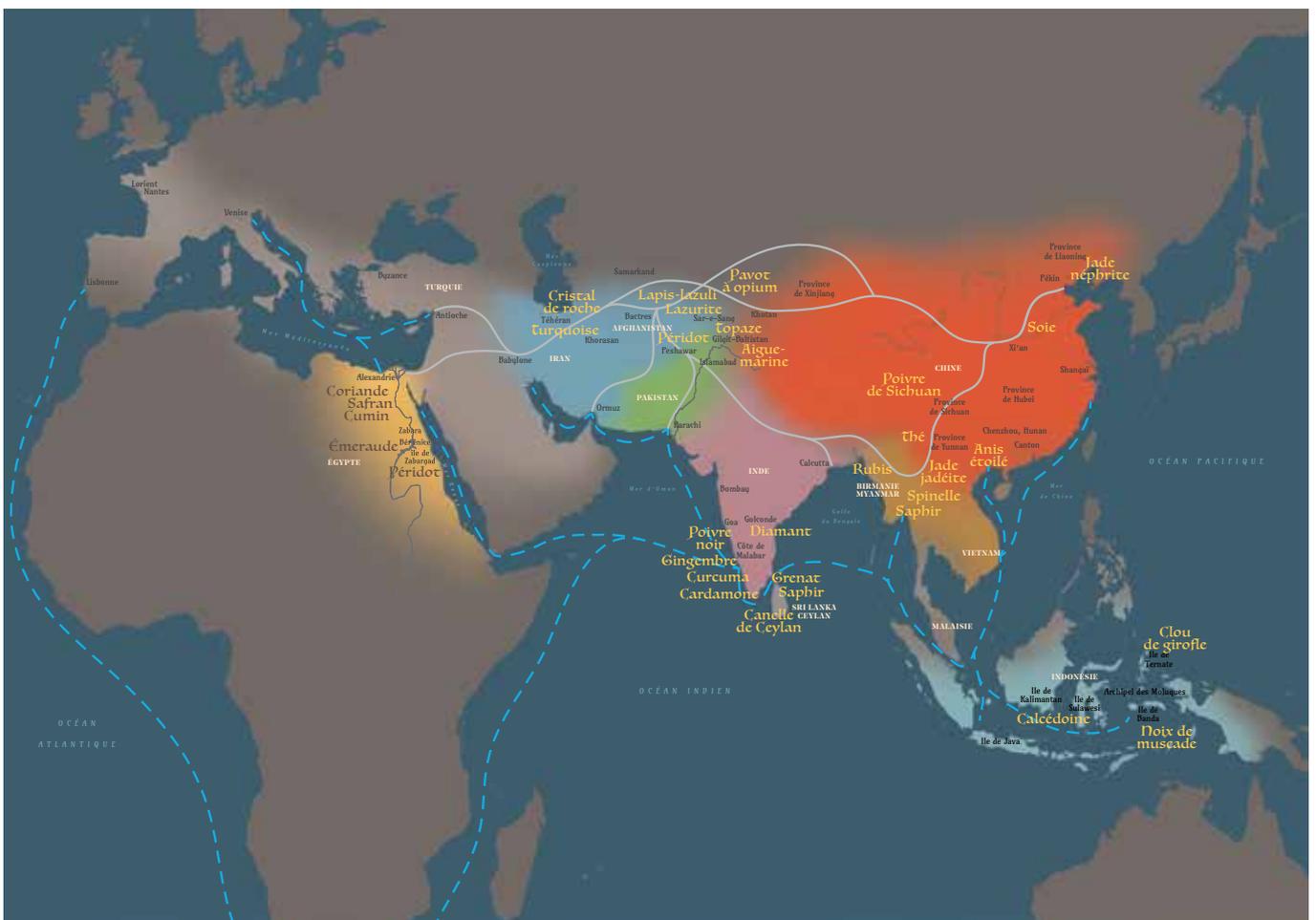


C'est en Chine que tout a commencé... La sériciculture, élevage des vers à soie pour obtenir du fil, a été découverte par des agriculteurs au néolithique, il y a quelques 4.000 ans au bord du fleuve jaune en Chine. Sous la dynastie Han (206 av. J-C. - 220 ap. J-C.), le tissage de la soie est une industrie importante et les soieries figurent parmi ses principales exportations. Mais la Chine exportait également de la fourrure, des herbes et des épices, du jade et des pierres précieuses, de l'or et de l'argent. Ainsi, la Route de la Soie fut également appelée « Voie du Jade et des Pierres précieuses » ou « Route des Épices ».

L'exposition propose un voyage mythique et sensoriel entre Nantes et l'Orient. Elle fait étape en Birmanie, Indonésie, Sri Lanka, Inde Pakistan, Afghanistan, Iran et Égypte, sur ces routes où les richesses naturelles abondent et sont devenues marchandises rares et recherchées : soie, épices mais aussi saphirs, diamants et rubis ... Des pierres précieuses exceptionnelles exposées pour la première fois à Nantes, tels des rubis et saphirs provenant de la vallée des pierres précieuses de Mogok (Birmanie), des ouvrages et planches d'herbiers remarquables, des soies et des épices, présentées dans un univers riche en couleurs et senteurs, nous font découvrir ces ressources naturelles à l'origine des échanges commerciaux et culturels entre l'Orient et l'Occident depuis plus de 2000 ans.

Les serres tropicales du Grand Blottereau, associées à cette exposition, invitent à poursuivre ce voyage sensoriel en présentant des épices venues d'Asie.

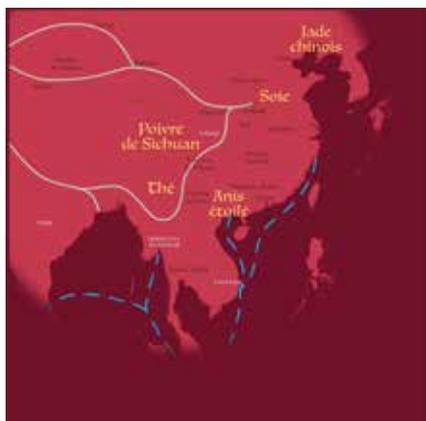
# Sur les routes du retour d'Orient



Le visiteur choisit le sens de son voyage et peut ainsi embarquer à Nantes pour arriver en Chine ou bien faire le trajet inverse, mais dans les deux cas ses pérégrinations lui feront faire étape en...

# Chine

C'est en Chine que tout commence...



La Chine est le point de départ des routes de la soie.

C'est par ces routes que partaient vers l'Ouest la soie, le thé, les épices et les pierres précieuses.

La sériciculture – l'art d'élever des vers à soie – prend naissance au bord du fleuve Jaune, il y a plus de 4 000 ans. Sous la dynastie Han, entre - 206 av. J-C et 220 ap. J-C, le tissage de la soie est une industrie importante et les soieries figurent parmi les principales exportations.

La Chine exporte également de la fourrure, des herbes et des épices, du jade et des pierres précieuses, de l'or et de l'argent. Ainsi, de la Chine partait la route de la soie mais également la voie du jade et des pierres précieuses et la route des épices.

Jade, prince incontesté des bijoux et sculptures délicates, thé vert, issu des feuilles du *Camellia sinensis*, badiane de Chine ou anis étoilé, utilisé depuis 3 000 ans en médecine et en cuisine, poivre de Sichuan, cultivé depuis des siècles et entrant dans la composition du mélange cinq-épices sont autant de richesses naturelles ayant parcouru les routes caravanières de l'Asie centrale et du Moyen-Orient pour parvenir jusqu'à nous.



Tunique de femme en soie, dite «tunique aux papillons ». Coll. Musée de la Compagnie des Indes de la Ville de Lorient



Théière en jade néphrite. Coll. Musée d'art et d'histoire, La Rochelle



## Birmanie

### Le pays des pierres précieuses

Dans les montagnes de Birmanie se trouve la vallée de Mogok.

On y extrait de très belles pierres précieuses : des rubis, des spinelles et des saphirs.

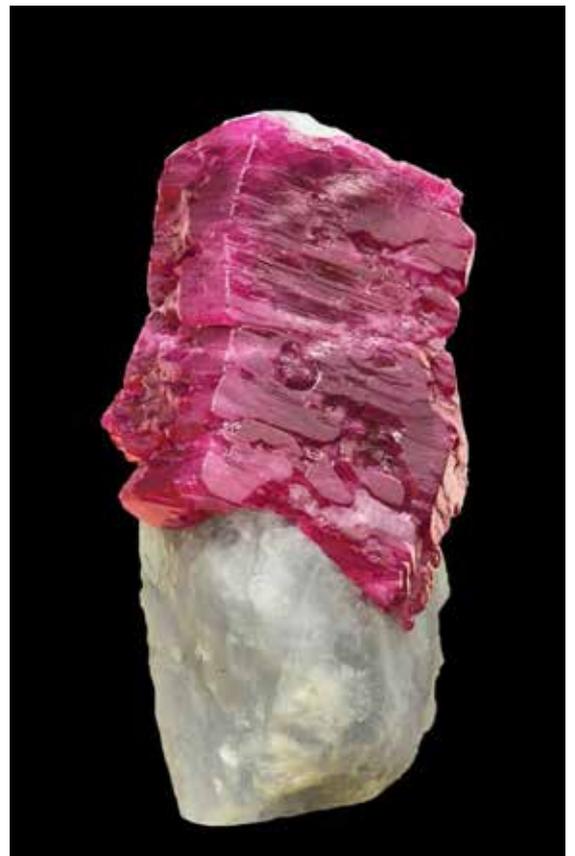
En Haute-Birmanie, le sous-sol regorge de véritables trésors. Cette richesse provient de la collision du sous-continent indien avec l'Asie, débutée il y a 60 millions d'années.

Cet événement, à l'origine de l'Himalaya, a créé les conditions de cette exception géologique. Dans la vallée de Mogok, les rubis, les spinelles et les saphirs cristallisent dans le marbre. La légende raconte qu'un aigle aurait fondé Mogok en déposant le premier rubis de l'univers sur la plus haute montagne de la vallée.

Plus au nord, Hpakant est réputé pour ses mines de jade jadéite, nommé "pierre impériale" par les Chinois.

Dès le 1<sup>er</sup> siècle av. J-C, la Birmanie se trouve sur la route des échanges entre la Chine et l'Inde, échanges qui vont s'accélérer et s'étendre à partir du 7<sup>e</sup> siècle.

Les bijoux birmans sont alors transportés d'est en ouest vers les cours des maharajas, des sultans, des empereurs et des rois. Aujourd'hui encore, ils alimentent les plus luxueuses bijouteries du monde.



Rubis de 1 700 carats « King of Mogok ». Coll. Particulière

# Indonésie

## Des volcans sortis de la mer



L'Indonésie est formée d'îles.  
Sur ces îles, les volcans donnent une terre très fertile.  
Deux épices viennent d'Indonésie : la noix de muscade et le clou de girofle.

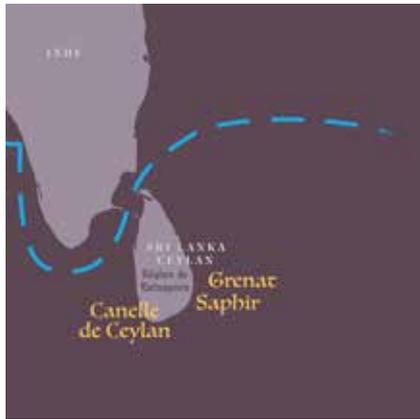
L'Indonésie est située sur la "ceinture de feu" du Pacifique, où la collision des plaques tectoniques provoque de fréquents séismes. Cet immense archipel compte près de 150 volcans, pour la plupart très actifs. Au sein de ces roches volcaniques se sont créées des cavités dans lesquelles ont pu se former des cristaux de quartz et de calcédoine.

À proximité de ces volcans, la terre est très fertile. À chaque éruption, bris de verre et cendres jaillissent et se répandent sur le sol. Après altération sous l'effet de la chaleur et de l'humidité, ces particules riches en minéraux, créent un terrain de culture idéale : de l'engrais tombé du ciel !

Dans l'archipel parfumé des Moluques, muscadiers et girofliers prospèrent depuis des siècles. Connus dès l'Antiquité par les Chinois et les Indiens, ils seront découverts beaucoup plus tard par les Occidentaux, avant d'être acclimatés à la Réunion et sur l'île Maurice.



Noix de muscade et clou de girofle.  
Ill. Julien Norwood



## Sri Lanka (Ceylan) Cannelle et Saphir

Le Sri Lanka est une île très verte avec de nombreuses rivières.

Le cannelier, dont l'écorce donne la cannelle, y pousse depuis très longtemps.

Des saphirs et des grenats se trouvent au fond de ces rivières.

L'ancienne île de Ceylan, aujourd'hui appelée Sri Lanka, se trouve à proximité des routes maritimes de l'océan Indien et à quelques encablures de l'Inde. Jusqu'au 15<sup>e</sup> siècle, une langue de terre de 30 km reliait ces deux pays, favorisant les échanges entre l'île et le continent.

Le climat, marqué par les moussons d'été et d'hiver, est chaud et humide. Ces périodes de pluie intense ont créé un environnement très vert parsemé de ruisseaux et de cascades.

À Ratnapura, au sud de l'île, ce sont dans les alluvions - dépôts de cailloux, sables, boues formés par les eaux fluviales - que sont extraites les pierres fines et précieuses plus ou moins enfouies. Exploités depuis plus de 2 500 ans, ces gisements produisent notamment des saphirs de toutes les couleurs, mais aussi des grenats, des pierres de lunes, des tourmalines...

Le Sri Lanka est également connu pour la cannelle de Ceylan. Cette épice comptait parmi les plus précieuses et les plus parfumées des marchandises de retour vers l'Occident jusqu'au milieu du 17<sup>e</sup> siècle.



Ensemble de saphirs bruts et saphir taillé. Origine Sri Lanka.  
Coll. Particulière

# Inde

## Épices de Malabar et diamants de Golconde



L'Inde est au coeur des routes entre la Chine et l'Occident. Ce pays possède de grandes richesses : le diamant, la plus précieuse de toutes les pierres, et des épices très appréciées comme le poivre noir et le gingembre.

L'histoire des diamants commence en Inde, dans la région de Golconde, il y a quelques 3 000 ans.

Ces gisements restent, jusqu'au 18<sup>e</sup> siècle, la principale source de « la plus précieuse de toutes les pierres ».

En 1676, Jean-Baptiste Tavernier, explorateur et négociant en objets précieux, rapporte dans son récit de voyage : « Je puis dire que je fus le premier qui a ouvert le chemin aux Francs à ces mines, qui sont les seuls lieux de la terre où on trouve du diamant ».

Au sud-ouest, la région du Kérala est la plus humide de l'Inde. Poivre, gingembre, curcuma, cardamome sont originaires de ce paradis doté d'une incroyable biodiversité.

Dès l'Antiquité, ces épices sont connues des Grecs et des Romains, grâce aux routes terrestres et maritimes reliant l'Inde à l'Occident. Au 15<sup>e</sup> siècle, ces routes sont fermées par la conquête ottomane : les Européens se tournent alors vers l'océan. Les Portugais sont les premiers à atteindre l'Inde en contournant l'Afrique. C'est dans cette dynamique que sont créées, 150 ans plus tard, les compagnies des Indes orientales motivées par le monopole du commerce des épices et des pierres précieuses.



Poivrier noir. . Planche extraite de Pythographies médicales - ROQUES.  
Coll. Fonds ancien de la bibliothèque scientifique. Muséum de Nantes



Répliques de diamants célèbres.  
Coll. Musée de minéralogie, MINES, Paris-Tech

# Pakistan

## Tout en hauteur



Dans les hautes montagnes du Pakistan, on trouve des aigues-marines bleues, des olivines vertes et des topazes orangées.

Niché au nord-ouest de l'Inde, traversé par le fleuve Indus, le Pakistan est situé sur une des anciennes voies de circulation entre l'Asie Centrale et l'Océan Indien.

Les montagnes du nord du pays, contreforts de l'Himalaya, sont riches en minéraux et en pierres précieuses. Dans les chaînes du Karakoram, à 6 000 m d'altitude, se trouvent les aigues-marines. Les plus belles proviennent de Chumar-Bakar, nommé par les anciens "le domaine des fées", où leur extraction et leur transport se font toujours dans des conditions extrêmes et rudimentaires.

Les péridots, ou olivines, viennent de la vallée de Kaghan, à 4 500 m d'altitude.

Le Gilgit-Baltistan, dans le cachemire pakistanais, renferme d'autres trésors comme la topaze rose-orangée dans la vallée de Shigar, ou la tourmaline, pierre aux mille couleurs...

Connues depuis des siècles, certaines de ces pierres, comme le péridot, sont rapportées en Europe dès le 12<sup>e</sup> siècle, à l'époque des croisades et décorent encore les églises médiévales.



Péridot du Pakistan.  
Coll. particulière



## Afghanistan et Iran À la croisée du Proche-Orient et de l'Asie

Ces deux pays se situent sur la route de la Soie.  
Le lapis-lazuli et la turquoise y sont exploitées depuis très longtemps.

Sur le territoire de la Perse antique, l'ancienne cité Bactres, en Afghanistan, et la ville de Téhéran, en Iran, se situent sur le chemin des caravaniers de la route de la soie. Montagnes impénétrables, plateaux désertiques, climats extrêmes, l'Afghanistan est une véritable forteresse naturelle dont les richesses minérales sont exploitées depuis l'Antiquité. Encore aujourd'hui, ce pays reste le principal fournisseur d'une pierre ornementale très prisée : le lapis-lazuli, dont le gisement le plus connu est la mine de Sar-e-Sang, à 3 000 m d'altitude. C'est également sur ce territoire que le précieux pavot à opium est repéré dès le 13<sup>e</sup> siècle par Marco Polo, dans le corridor du Wakhan, situé dans les hauteurs des montagnes de l'Hindu Kush, entre le Tadjikistan, le Pakistan et la Chine. Plus à l'ouest, au nord de l'Iran, dans la région du Khorassan, sont extraites les plus belles turquoises du monde.



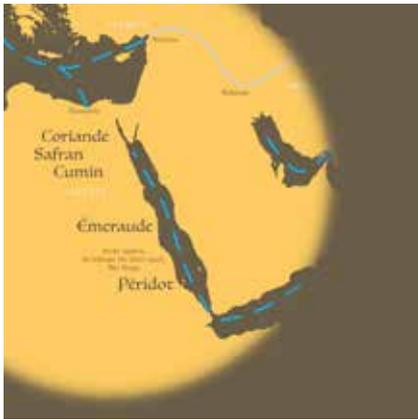
Lapis-lazuli, Afghanistan.  
Coll. Particulière



Pavot somnifère. Planche extraite de Pythagories médicales - ROQUES.  
Coll. Fonds ancien de la bibliothèque scientifique. Muséum de Nantes

# Égypte

## L'ultime étape



Le safran, la coriandre et le cumin sont cultivés en Égypte depuis longtemps.  
On trouve aussi des émeraudes, de très belles pierres précieuses.

Grâce à l'ouverture des routes maritimes entre l'Inde et l'Égypte, le commerce des épices et des objets précieux se développe en Méditerranée. Dès sa fondation en - 331 ans av. J-C par Alexandre Le Grand, Alexandrie devient le port le plus important pour ce négoce et l'ultime étape avant les ports occidentaux.

Les bienfaits des épices, en cuisine et en médecine, sont connus des Égyptiens depuis plus de 3 500 ans. Si le safran, la coriandre et le cumin se cultivent sur les limons du Nil, la cannelle, la cardamome ou la muscade sont apportées par les marchands arabes. On les utilise aussi dans les rites funéraires.

L'Égypte est le pays d'origine de l'émeraude, dont les gisements du sud du désert oriental sont exploités du 4<sup>e</sup> siècle av. J-C au 13<sup>e</sup> siècle, oubliés puis redécouverts par Frédéric Cailliaud, conservateur du muséum de Nantes au 19<sup>e</sup> siècle !

Enfin, l'île de Zabargad, située dans la mer Rouge, est connue depuis l'Antiquité pour ses gisements de péridot.



Saffran cultivé. Planche extraite de Pythographies médicales - ROQUES.  
Coll. Fonds ancien de la bibliothèque scientifique. Muséum de Nantes



Émeraude sur schiste micacé, Égypte.  
Coll. Muséum de Nantes



Les navires de la compagnie des Indes partaient et revenaient de Lorient, mais Nantes était la place privilégiée pour le négoce des marchandises. Nantes a joué un rôle important dans l'acclimatation de plantes à épices, rapportées au fil du temps par les explorateurs et capitaines de navires.

## Les focus

Des espaces où toucher, sentir, manipuler...

### **Touchez la soie**

Du Bombyx (papillon du Ver à soie) à la présentation de soieries, toutes les étapes allant de l'élevage du ver à soie, menant à la présentation des tissus de soie en passant par la transformation du fil de soie sont présentées.

### **Sentez les épices**

On a d'abord parlé d'aromates avant d'utiliser, à partir du Moyen Âge, le terme « épice » qui désigne des « substances aromatiques triées de certains végétaux (écorces, racines, feuilles, fleurs, gousses, graines fruits), originaires de l'Inde, de l'Afrique tropicale, de l'Amérique. On les emploie comme condiments pour relever la saveur des mets, pour parfumer les boissons ou activer les fonctions de l'estomac » (Grande Encyclopédie)... Très chères, les épices ont longtemps servi de monnaie d'échange, au point d'être à l'origine de notre expression « payer en espèces » ! ...

Sentez des parfums anciens reconstitués tels que le Métopion ou encore le parfum royal et découvrez les diffuseurs de parfum tel que la pomme de senteur qui date du Moyen Âge

### **Manipulez les pierres et les gemmes**

Comprendre la formation des minéraux et celle des pierres précieuses ? Comment passer du minéral trouvé naturellement dans son gisement à la pierre utilisée en joaillerie ? Comment et pourquoi tailler un minéral ? Cet espace apporte les réponses à ces questions

Minéraux présentés : Kunzite, épidote, tourmaline

## **Authentiques trésors**

Pour monter cette exposition, le muséum a multiplié les partenariats : bijoux anciens du Musée Dobrée, prêts du musée d'Histoire de Nantes, tunique de soie du Musée de la Compagnie des Indes à Lorient, minéraux des Muséum de Paris, de l'École des mines... Et c'est parce qu'il a fait appel à des collectionneurs privés que d'authentiques trésors sont dévoilés : tels des rubis et saphirs provenant de la vallée des pierres précieuses de Mogok en Birmanie. Pour les diamants, des reproductions de pierres historiques ramenées par le voyageur et négociant Jean-Baptiste Tavernier au XVII<sup>e</sup> siècle sont présentées. À cela s'ajoutent des bocaux illustrant les différentes étapes du traitement de la fibre de soie, de très belles planches d'herbiers, des illustrations tirées du fonds ancien de la bibliothèque scientifique.

Retrouvez une sélection de visuels <https://museum.nantesmetropole.fr/espace-presse.html>

# Autour de l'expo ...

## Des visites de l'exposition

Pour découvrir l'exposition, selon vos envies, plusieurs formules sont possibles :

« **De la Chine à Nantes** », une visite qui parcourt l'ensemble de l'exposition et emmène les visiteurs dans un voyage à la fois historique et sensoriel...

À partir de 10 ans / durée 1h15 / se référer à l'agenda pour les dates / payant / sur réservation au 02 40 41 55 00 ou 55 03

« **Soie, épices et pierres précieuses** », une visite qui conduit les visiteurs à découvrir des ressources naturelles parfois rares et recherchées par les voyageurs et les marchands de siècles passés.

À partir de 10 ans / durée 1h15 / se référer à l'agenda pour les dates / payant / sur réservation / dans la limite des places disponibles

« **La visite express** », des clés de lecture pour mieux apprécier l'exposition et ne pas rater les plus beaux spécimens .

A partir de 7 ans / 20 minutes / pendant les vacances d'été, à 17h tous les jours sauf le dimanche ; à 15h et 17h tous les jeudis et vendredis / gratuit / sans réservation / dans la limite des places disponibles

### **Invitation au voyage (visite interprétée Français / LSF)**

Soieries, épices, pierres précieuses, partez à la découverte des richesses naturelles des anciennes et nouvelles routes de la soie !

SAMEDI 11 MAI à 11H00

À partir de 8 ans / durée 1h / TARIF ADULTE : 4€, 8-18 ANS : 2,50€

Sur réservation à [paul.duclos@nantesmetropole.fr](mailto:paul.duclos@nantesmetropole.fr) ou 02 40 41 55 05

### **Invitation au voyage (visite tactile)**

Soieries, épices, pierres précieuses, partez à la découverte des richesses naturelles des anciennes et nouvelles routes de la soie !

SAMEDI 22 JUIN à 11H00 et 12H00

À partir de 8 ans / durée 1h / TARIF ADULTE : 4€, 8-18 ANS : 2,50€

Sur réservation à [paul.duclos@nantesmetropole.fr](mailto:paul.duclos@nantesmetropole.fr) ou 02 40 41 55 05

## Le caravansérail

À partir de 4 ans / gratuit / sans réservation

Étape dans le parcours de l'exposition, le caravansérail est un lieu de repos et de documentation où les visiteurs peuvent aussi sentir des épices, toucher des étoffes et admirer les couleurs de certaines pierres. Le caravansérail s'anime au gré des activités proposées par les médiateurs du muséum et de vos propres expériences\* de voyage.

\* Vous avez parcouru les routes de la soie ? Partagez vos photos avec le public du muséum en les adressant à : [mediation.museum@nantesmetropole.fr](mailto:mediation.museum@nantesmetropole.fr)

## **Ateliers créatifs**

Adultes et enfants / à partir de 4 ans / GRATUIT sans réservation

### **Caravanes de papier**

mercredis 19/06 et 31/07 de 14h à 17h

Les routes commerciales d'Orient avaient leurs caravanes de marchands. Venez créer, vous aussi, une caravane, imaginaire cette fois-ci et en origami !

Dromadaires, éléphants, chevaux... géants ou pas, amusez-vous à plier et déplier avec les médiateurs du muséum et créer une installation originale.

### **Carnets d'Orient**

mercredis 26 juin et 10 juillet de 14h à 17h / Dans la limite des places disponibles.

En vous inspirant des couleurs de l'exposition, de la beauté des spécimens présentés, réalisez un petit carnet pour recueillir vos souvenirs de visite.

## **DES CONFÉRENCES**

### **La compagnie des Indes et des épices**

Par Brigitte Nicolas, conservatrice en chef du Musée de la Compagnie des Indes, Ville de Lorient  
Mardi 21 mai à 20h30

### **Les gemmes de l'Himalaya, promenade géologique pour découvrir la naissance des gemme**

Par Benjamin Rondeau, maître de conférences, Laboratoire de Planétologie et Géodynamique, Université de Nantes  
Mardi 18 juin à 20h30

# Remerciements

## Aux prêteurs

Mahmoud Abdi et Sylvie Mercier de Flandre, Federico Barlocher,  
Alexandre Beugnot, Gildas Durand, François Escuillié, collectionneurs privés

Les archives municipales, Nantes Métropole

Le domaine de la Roche-Jagu, propriété et service du Département des Côtes-d'Armor

Le musée d'art et d'histoire, La Rochelle

Le musée de La Compagnie des Indes de la Ville de Lorient

Le musée Dobrée, Grand Patrimoine de Loire-Atlantique

Le musée d'histoire de Nantes, Château des Ducs de Bretagne

Le musée de minéralogie MINES ParisTech

Le Muséum national d'Histoire Naturelle de Paris

Le Parc du Grand Blottereau, Service des Espaces Verts et de l'Environnement, Ville de Nantes

UFR des Sciences Pharmaceutiques, Université de Nantes

Le Laboratoire de Planétologie et de Géodynamique, Université de Nantes

## Aux interviewés

Federico Barlocher

Louis-Marie Blanchard

Philippe Férard

Marie Foyer

Emmanuel Fritsch

Annick Le Guérer

Benjamin Rondeau

## Infos pratiques

12, rue voltaire - 44000 Nantes -Entrée des visiteurs par le square louis-bureau, place de la monnaie

Accès : bus 11 : arrêt Graslin / bus 23, c1, c3 : arrêt Copernic /tramway 1 : arrêt Médiathèque

Contact : accueil : 02 40 41 55 00  
[www.museum.nantesmetropole.fr](http://www.museum.nantesmetropole.fr)

### HORAIRES

Du 1<sup>er</sup> mai au 5 juillet ouvert tous les jours de 10h à 18h - Fermeture hebdomadaire : le mardi

Pendant la durée du VAN, du 6 juillet au 1er septembre inclus, le muséum est ouvert tous les jours de 10h à 19h.

Dernier accès à la billetterie 30 minutes avant la fermeture

### Tarifcation

RENSEIGNEMENTS SUR L'ENSEMBLE DES TARIFS DISPONIBLES À L'ACCUEIL DU MUSÉUM.

### Droits d'entrée

plein tarif : 4€ - tarif réduit : 2€ {- de 26 ans, enseignants, carte cézam, carte tourisme et loisirs 44, famille nombreuse, et pour tous 1 heure avant la fermeture du musée}

gratuité : {- de 18 ans, demandeurs d'emploi, bénéficiaires du rsa, personnes en situation de handicap et leur accompagnant, bénéficiaires de la carte blanche, groupes scolaires et le premier dimanche de chaque mois de septembre à juin}

Le catalogue « Retour d'Orient. Soie, épices et pierres précieuses » est disponible à la vente à l'accueil du muséum